

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 39

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

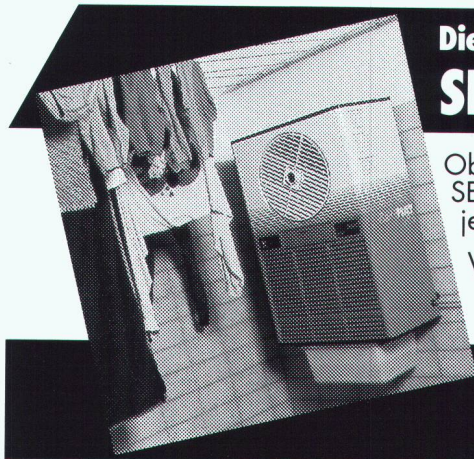
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Die schonende und natürliche Wäschetrocknung: **SECOMAT-Wäschetrockner**

Ob im Ein- oder Mehrfamilienhaus,  
SECOMAT-Wäschetrockner sind in  
jedem Fall die wirtschaftlichste Lösung!

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen  
über das komplette SECOMAT-  
Programm bei:

**Krüger + Co.**  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 54 74  
Niederlassungen: Zizers GR, Samedan GR,  
Dielsdorf ZH, Weggis LU, Grellingen b. Basel,  
Münsingen BE, Forel VD, Gordola TI

Senden Sie mir detaillierte Infos  
über Ihr SECOMAT-Programm:

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

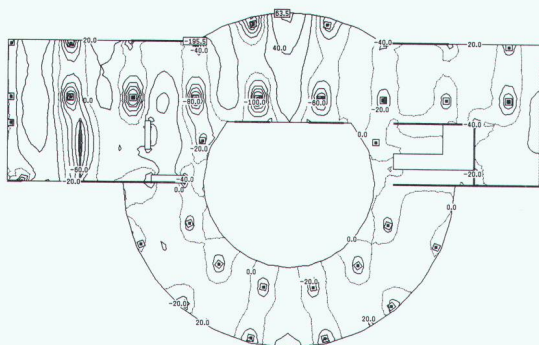
senden an: Krüger + Co, 9113 Degersheim SG

# KRÜGER

# cubus

  
SOFTWARE

Eggbühlstrasse 20  
CH - 8052 Zürich  
Telefon 01 302 13 00  
Telefax 01 302 19 11



**Leistungsfähige, bedienungsfreundliche Software  
für das Bauingenieurwesen**

**CEDRUS-3:** Platten und Scheiben mit Finiten Elementen  
Dynamikmodul **NEU**

**STATIK-2:** 2D/3D Stabstatik mit 2. Ordnung, Dynamik,  
Stabilität, Vorspannung, Grafische Eingabe,  
Querschnittprogramme für Nachweise und Bemessung

**STATIK-2N:** Nichtlineare Stabtragwerke

**AVENA:** Nachweis und Bemessung von Stahlstäben

**PYRUS:** Nichtlineare Stützenberechnung

**LARIX-2:** Grundbauprogramme **NEU**

**FERRO-2:** Eisenlisten

# ArchCAD topCAD

Workstationleistung  
auf Apple Mac

ArchCAD jetzt  
neu auch unter  
Windows!

- ☒ Bedienerfreundlich
- ☒ Vielseitig
- ☒ Zukunftssicher

Sie finden uns  
an der ORBIT vom  
28.09.-02.10.93  
in der Halle 223 auf  
dem Stand Q40.

## INGENIEUR-&PLANUNGSBÜRO BOGATZKI AG

**Ingenieur- & Planungsbüro Bogatzki AG**

CH-8105 Regensdorf / Zürich, Bahnstrasse 102

Tel. 01/870 05 01, Fax 01/870 06 43

**D-78244 Gottmadingen, Im Sternengässle 1**

Tel. 07731/7 40 80, Fax 07731/7 40 82

# STAIFIX®

**Zubehörteile aus korrosions-  
sicherem Stahl: Kugelplatten,  
Gelenke, Spannschlösser,  
Kupplungen.**

**PFLÜGER + PARTNER AG**

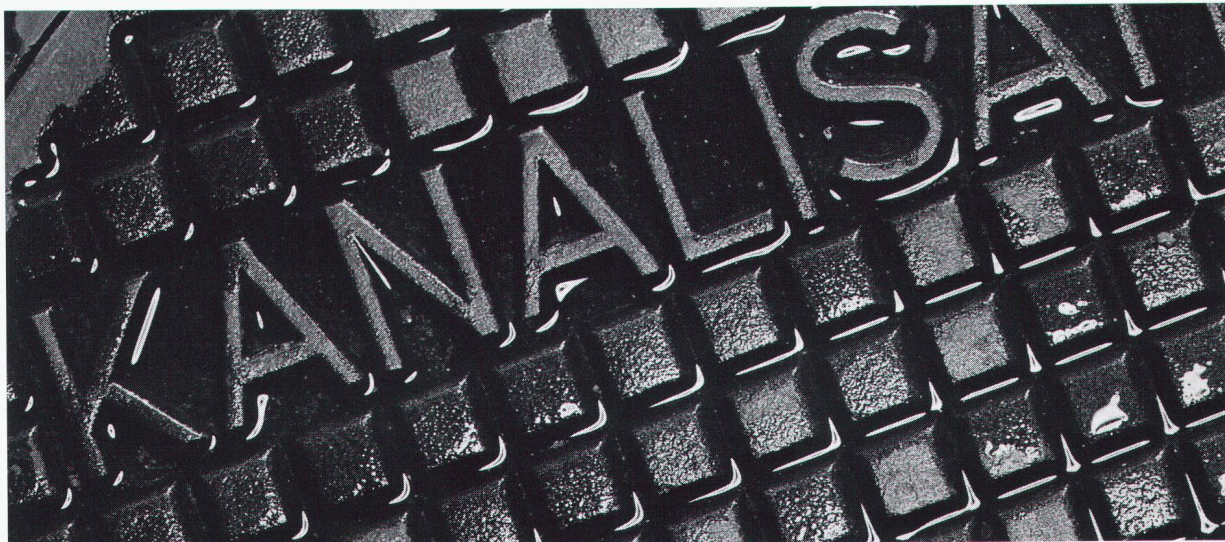
Korrosionssichere Produkte für das Baugewerbe

Kirchlindachstrasse 98  
Telefon 031 911 62 12

CH-3052 Zollikofen  
Fax 031 911 52 87







**Fax genügt: 058 / 21 11 55**



Lehnen Sie sich zurück. Alles wird gut. Kein Rappen Ihres schwer verdienten Geldes versickert mehr durch undichte Kontrollschächte. Kein Termin terrorisiert Sie bis in Ihre Träume. Kein Abwasser verschmutzt das Grundwasser, von

dem vielleicht schon morgen Ihre Kinder trinken.

Sie müssen nur zu Ihrem Faxgerät gehen, uns die gewünschten Schachtmasse und die Dimensionen der Leitungsanschlüsse angeben. Spätestens fünf Tage nach Ihrer Bestellung

bringen wir die Schächte verlegebereit auf die Baustelle. Dort passen sie sich so perfekt in Ihre Kanalisation ein, wie ein frischpolierter Kanaldeckel.

Keine Angst. Alles wird gut. Mit dem ENKE-Schachtsystem.

**Eternit**

Eternit AG, 8867 Niederurnen  
Telefon 058/23 11 11  
Fax 058/21 11 55

Eternit SA, 1530 Payerne  
Téléphone 037/62 91 11  
Fax 037/62 92 02





## Neu von Xerox: Engineering Publishing. Plots und Prints aus einer Quelle.

Auf dem Bildschirm lässt sich manches perfekt darstellen. Aber wenn das Kunstwerk aufs Papier soll, stellt sich oft das Problem der Koordination von Computer, Drucker und Plotter. Ab sofort beginnt hier der angenehmste Teil der Aufgabe. Denn Engineering Publishing von Xerox gewährleistet die reibungslose Verarbeitung kompletter Dokumente. Ob Grafik oder Text, schnell und immer in höchster Qualität.

Aber was wäre Engineering Publishing ohne das Gerät zum neuen System?

Das haben wir natürlich auch: den neuen **Xerox 8812**. Der erste Plotter, der auch PostScript™-Dateien von Adobe drucken kann. So haben Sie mit Engineering Publishing und dem **Xerox 8812** alle Vorteile in einer Hand und damit unbegrenzte Möglichkeiten an Ihrem Arbeitsplatz. Sprechen Sie direkt mit uns.

Xerox Engineering Systems AG,  
Talackerstrasse 9,  
8065 Zürich-Glattbrugg,  
Telefon (01) 810 80 00,  
Telefax (01) 810 82 45.



(Name)

(Firma)

(Strasse)

(Ort)

(Telefon)

**Xerox Engineering Systems**  
The Engineering Document Company





## DrawingBoard II

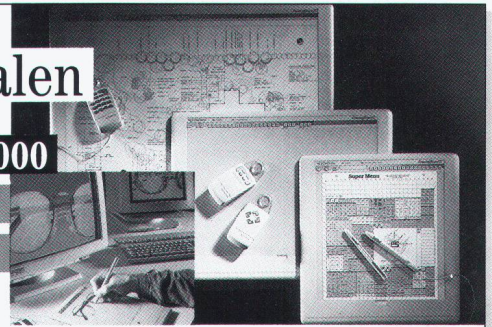
# Zum Konstruieren, Digitalisieren und Malen

Die Zeit der „dummen“ Digitizer ist vorbei

- ◆ Konstruieren Sie Ihr Bauteil mit höchster Genauigkeit
- ◆ Benutzen Sie Stifte und Lupen mit oder ohne Kabel
- ◆ Steuern Sie Ihren Rechner „mit einem Klick“ über fertige Menüschablonen oder eigene Makros
- ◆ Zeichnen oder Malen Sie wie mit dem Pinsel, der Kreide usw.

- ◆ Digitalisieren Sie Ihren Bauplan oder die Karte
- ◆ Wechseln Sie mit der Software automatisch das geforderte Datenformat
- ◆ Effizienz durch Intelligenz – Digitizer von CalComp

**Serie 33000**

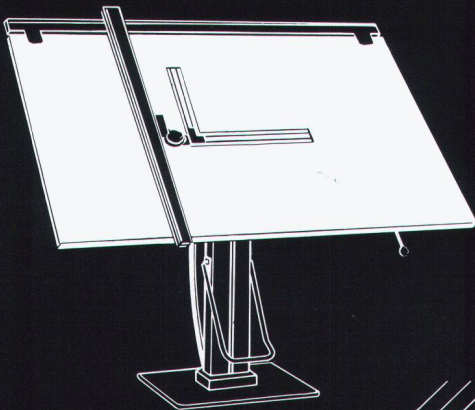


**CalComp**

Qualität in Bestform.

Wehntalerstrasse 6 · CH-8154 Oberglatt  
Tel. 01/851 03 30 · Telefax 01/851 01 25

VON KOPF BIS FUSS  
AUF TECHNIK EINGESTELLT.



**RWD**  
ZEICHENTECHNIK

Dietikon 01 740 68 22  
Henau 073 51 95 23  
Rotkreuz 042 64 34 44  
Epalinges 021 652 55 47

## Ihre Lösung für umfassende Betriebsadministration



### EDO 2000

Offertwesen und Fakturierung für den Elektroinstallateur mit VSEI-Schnittstelle



### KALK 2000

Vor- und Nachkalkulation



### BEKI 2000

Fakturierung für Beton- und Kieswerke

Spezifische  
Branchen-  
lösungen in  
Verbindung  
mit  
europa3000

**europa**  
3000

Das PC-Softwaresystem



- über 30 integrierte Module
- Client/Server-Architektur
- moderne, anwenderfreundliche Bedienungsführung

**BSU**

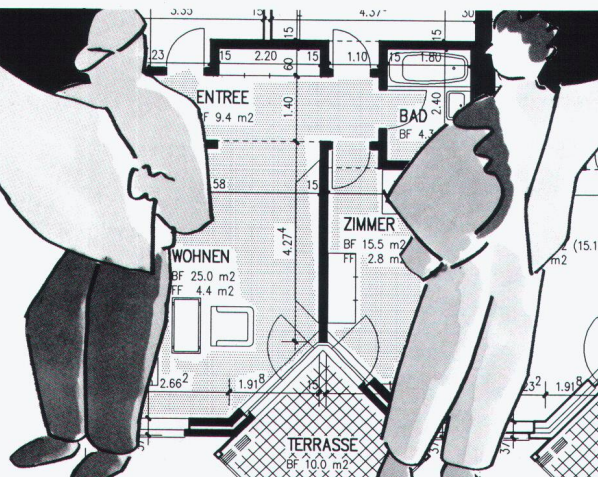
Telefon 01 / 811 00 50 Telefax 01 / 811 01 00

Flughofstrasse 57  
8152 Glattbrugg

**+Z**

**V**

Vifian + Zuberbühler AG  
Architekturbüro  
Haldenstrasse 31  
8904 Aesch b. Birmensdorf  
Telefon 01/737 38 11  
Telefax 01/737 01 40



**CAD jetzt erst recht.**

**zum Beispiel:  
CAD "Completo2"  
Fr. 31'785.--**

Sichern Sie sich unsere detaillierten Unterlagen und Ihren Termin für die individuelle CAD-Demo bei V+Z.  
Telefon 01/737 38 11.  
Herr Avellino oder Herr Rüede.

Wir sind an der ORBIT in Basel  
vom 28.9.-2.10.93  
Halle 212 am Stand F20 der Autodesk

**+Z**  
**CAD VOM**  
**ARCHITEKTEN**



### Eine neue Herausforderung für junge/n Bauzeichner/in als Kundendienst-Mitarbeiter/in

Sie haben Ihre Berufslehre erfolgreich abgeschlossen und verfügen über etwas Praxis in einem Architektur- oder Ingenieurbüro – insbesondere bei der Anwendung des NPK Bau am Computer. Zudem sind Sie freundlich, flexibel und lieben den täglichen Kontakt zu Menschen.

Wir bieten Ihnen jetzt die Möglichkeit, eine neue Art der Tätigkeit aufzunehmen. An vorderster Front unserer zentralen Dienstleistungsorganisation für das Bauwesen beraten Sie unsere Mitglieder und Kunden über die CRB-Angebote und sorgen für eine prompte Erledigung der Kundenwünsche.

Wenn Sie sich für diese vielseitige Stelle in einem kollegialen Umfeld interessieren, melden Sie sich bitte bei unserem kaufm. Leiter Ernst Boehlen: Er informiert Sie auch gerne über unsere fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Schweizerische  
Zentralstelle  
für Baurationalisierung

Zentralstrasse 153  
Postfach  
8040 Zürich  
Telefon 01/451 22 88  
Telefax 01/451 15 21

# CRB

Wir suchen

### dipl. Bauingenieur ETH

in modernes, dynamisches Ingenieurbüro, mit Niederlassungen in der Schweiz und im Ausland, zur Entlastung des derzeitigen Gesamtverantwortlichen als

### technischen Direktor

Er untersteht direkt dem Verwaltungsrat und ist verantwortlich für das gesamte Bauingenieurwesen in allen Betriebsniederlassungen im In- und Ausland. Im Rahmen der geltenden Regelung für die Beteiligung der Geschäftsleiter ist die Übernahme von Aktien möglich.

Spezielle Praxis im konstruktiven Hoch- und Tiefbau sowie allgemeine Kenntnisse in Tiefbau und Raumplanung, Führungserfahrung und akquisitorische Fähigkeiten sind Voraussetzung.

Bewerbungen werden absolut diskret behandelt.

Angebote unter Chiffre SIA 1850 an: IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.



PLANUNGS- UND BAUDIREKTION  
DER STADT BERN  
HOCHBAUAMT

Sind Sie

### Architektin oder Architekt

Das Hochbauamt der Stadt Bern, Baufachorgan für die verschiedenen Direktionen der Stadtverwaltung, sucht auf Anfang April 1994 eine geeignete Person.

Als Projektleiterin oder Projektleiter im Bereich Sport, Kultur und Erholung bearbeiten Sie anspruchsvolle Bauaufgaben von der Bedarfsermittlung bis zur Bauübergabe: Grössere Sanierungs- und Neubauvorhaben zusammen mit beauftragten Fachleuten, überschaubare Projekte und laufende Unterhaltsarbeiten selbständig.

Wir erwarten von Ihnen, nebst guter Sachkompetenz in gestalterischen und bautechnischen Belangen, Eigeninitiative, gesamtheitliches Denken, Verhandlungsgeschick, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und Verständnis für Abläufe innerhalb einer öffentlichen Verwaltung.

Möchten Sie selbständig in einem kleinen Team arbeiten und qualitativ hochstehende Leistungen erbringen? Wenn ja, bitten wir Sie, Ihre handschriftlichen Bewerbungsunterlagen bis am 10. Oktober 1993 an das Hochbauamt der Stadt Bern, Zieglerstrasse 62, Postfach, 3000 Bern 14, zu senden.

Wenn Sie vorerst noch mehr erfahren möchten, können Sie zusätzliche Informationen bei uns anfordern oder mit uns einen Gesprächstermin vereinbaren (Telefon 031/68 [321] 69 51, Herr Wilhelm).

### WÜEST & PARTNER Rauminformation

Wir sind ein Team von 12 Leuten (Architekten, Ingenieure, Planer, Sozialwissenschaftler) und beraten öffentliche Institutionen (Bund, Kantone, Städte und Gemeinden) und private Organisationen (Unternehmungen, Banken, Versicherungen etc.) in den Bereichen Raum- und Umweltplanung und Bau- und Immobilienmarkt. Zur Verstärkung unserer multidisziplinären Gruppe suchen wir:

### ArchitektIn (vorzugsweise ETH-Diplom)

Sie verstehen etwas vom Bauen, praktisch oder theoretisch, und verfügen über spezifische Fachkenntnisse. Sie haben Interesse an ökonomischen und planerischen Zusammenhängen, unabhängigen breit abgestützten Investitionsberatungen, Liegenschaften-Portefeuille-Bewertungen, Immobilienbewirtschaftung, Raumplanung etc. und können ohne Zeichenpult auskommen.

Sie sind gut im konzeptionellen, systematischen und strategischen Denken, kreativ im Umgang mit Zahlen und Sprache und gewandt in konkreter Sachbearbeitung. Sie kennen sich aus mit Macintosh-Computern (wir verfügen über ein Netzwerk modernster leistungsfähiger Rechner). Sie sind bereit und fähig, in einem jungen Team selbständig und engagiert Projektarbeit zu leisten.

Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen und einen schönen Arbeitsplatz mitten im Zentrum von Zürich, direkt beim Bellevue (kein Parkplatz). Bei gleichwertiger Qualifikation werden Frauen bevorzugt.

Stellenantritt per 1. November 1993 oder nach Vereinbarung. Gerne erwarten wir Ihre vollständige Bewerbung mit Handschriftprobe bis spätestens 7. Oktober 1993.

WÜEST & PARTNER, Rauminformation  
Herrn Martin Hofer, Torgasse 4, 8001 Zürich



## Raumplanung, Verkehr und Umweltschutz

sind bei Planungen und grösseren Bauvorhaben gesamtheitlich einzubeziehen und bilden eine wichtige Entscheidungsgrundlage. Als jüngerer

## Verkehrsingenieur

mit einigen Jahren Berufserfahrung erhalten Sie die Gelegenheit, in einem interdisziplinären Team Ihre

Erfahrungen einzubringen, an anspruchsvollen Aufgaben zu vertiefen und Verantwortung zu tragen. Sie, Dame oder Herr mit Hochschulabschluss, sind kreativ, begeisterungsfähig, schätzen Teamarbeit und den direkten Kontakt mit Kunden.

Wir erwarten gerne Ihre schriftliche Bewerbung.

### Basler & Hofmann

Ingenieure und Planer AG Mitglied SIA/ASIC  
Forchstrasse 395 8029 Zürich



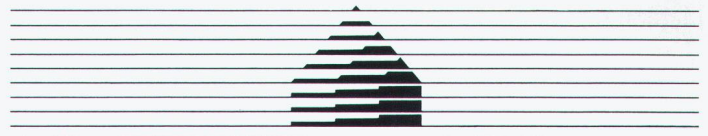
Wir sind ein modern eingerichtetes, interdisziplinär arbeitendes Baustoffprüfinstitut mit Sitz im Seetal (Beinwil am See). Die Abteilung Renovation und Restaurierung sucht zur Ergänzung des jungen Teams eine(n)

## Geologen(in) Petrographen(in)

oder Naturwissenschaftler/Werkstoffwissenschaftler mit Kenntnissen im Bereich mineralischer Baustoffe.

Erfahrung in Dünnschliffmikroskopie und Grundkenntnisse in chemischer Analytik werden vorausgesetzt. Gute Französischkenntnisse (mündlich und schriftlich) sind erwünscht. Wir bieten gute Entlohnung und fortschrittliche Sozialleistungen sowie die Vorteile einer naturnahen, ländlichen Umgebung.

Bewerbungen und Anfragen richten Sie bitte an Herrn Dr. Ph. Rück, LPM AG Baustoffprüfinstitut, Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See (Tel. 064/71 55 64).



**L P M**

LPM Baustoffprüfinstitut CH-5712 Beinwil am See

Wir sind ein erfolgreiches Stahlbau-Unternehmen mit S1 Qualifikation. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen initiativen

## Bauingenieur HTL/ETH

mit Berufserfahrung. Als Projektleiter sind Sie verantwortlich für die Abwicklung kompletter Stahlbauaufträge, wie Überwachung und Anleitung der Konstrukteure, Koordination der Produktion und Montage, bis zur Kontrolle der Endabrechnung. Daneben beraten Sie Architekten und Ingenieure im konstruktiven Hochbau. Diese Kaderstelle verlangt gute Führungs- und Organisationsfähigkeiten. Selbstverständlich werden Sie durch eine zeitgemässe Infrastruktur und ein dynamisches Team unterstützt.

Herr Ruedi Aepli freut sich auf Ihre unverbindliche telefonische Kontaktaufnahme oder eine schriftliche Bewerbung.

**AEPLI**

**Stahl- und Metallbau Gossau**

AEPLI + Co. Industriest. 15, 9202 Gossau  
Tel. 071/85 42 42, Fax 071/85 42 75

Unsere Mandantin ist eine renommierte, gesamtschweizerisch tätige **Bauunternehmung** und gehört zu den führenden Firmen im

## UNTERTAGEBAU

Dank substantiell weiter wachsendem Auftragsbestand und ausgezeichneten Zukunftsperspektiven suchen wir je

## 1 Projektleiter und 1 Kalkulator

mit Bürostandort in der

### Westschweiz

für die Betreuung des Ausführungs- und Submissionswesens bezüglich bedeutende Tunnel-, Stollen- und Kavernenbau-Vorhaben.

Der **Projektleiter** ist zuständig für Arbeitsvorbereitung; Organisation und Koordination; Techn. Leitung bzw. Mitarbeit bei techn. Kommissionen; Verhandlungen/Kontakte mit Bauleitungen/Bauherrschaften.

Der **Kalkulator** ist verantwortlich für Vorkalkulation, Nachtragsofferten und Mitarbeit bei AVOR und Variantenstudien.

Für diese beiden bedeutenden Positionen ist es wichtig, dass Sie als Ing. ETH/HTL oder dipl. Baumeister qualifiziert sind und über einschlägige Erfahrung im Untertagebau verfügen. Diese Stellen sind grosszügig dotiert und ausbaufähig.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme und sichern Ihnen volle Diskretion zu.

IBGM COLSULTANTS

Postfach 460, 8034 Zürich, Tel. 01-383 33 96,  
Fax 01-383 35 41

**Ihr Spezialist für die Baubranche**





## INGENIEURSCHULE INTERKANTONALES TECHNIKUM RAPPERSWIL

Die Ingenieurschule Rapperswil bildet derzeit 640 Studierende zu Elektro-, Maschinen- und Bauingenieuren, Siedlungsplanern und Landschaftsarchitekten aus.

An der Abteilung SIEDLUNGSPLANUNG wird auf 1. November 1993 die TEILZEITSTELLE (ca. 50%) einer

### Hilfsassistentin/Hilfsassistenten

frei.

#### Die Aufgabe umfasst:

- Erstellen von Dokumentationen, Informationsaufbereitung für den Unterricht
- Allgemeine administrative Arbeiten für die Abteilung

#### Wir erwarten:

- Zeichnerausbildung mit Sekretariatserfahrung oder eine Sekretärin mit graphisch/zeichnerischen Fähigkeiten
- gute PC-Kenntnisse und Erfahrung im Umgang mit Page-Maker (Macintosh)

#### Wir bieten:

- eine abwechslungsreiche, verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit
- ausgebaute Sozialleistungen und ein den Anforderungen entsprechendes Salär

Wenn diese Stelle Ihren Vorstellungen entspricht und Sie die vorausgesetzten Bedingungen erfüllen, so richten Sie bitte Ihre Bewerbung bis am 30. September an die Verwaltung der Ingenieurschule Interkantionales Technikum Rapperswil, 8640 Rapperswil. Auskunft erteilt Frau M. Schneebeil, intern 541.

Unsere Auftraggeberin ist ein erfolgreiches, mittelgrosses Architekturunternehmen auf dem Platz Schaffhausen. Zur Verstärkung des Teams suchen wir einen unternehmerisch denkenden

### Architekten ETH/Architekten HTL

als Leiter der Planungsabteilung.

Sie sind zwischen 35 und 45 Jahre alt, haben bereits einige Jahre Erfahrung in der Bauausführung und in der Führung von unterstellten Mitarbeitern nach klaren Zielsetzungen.

Unsere Auftraggeberin kann Ihnen fortschrittliche Anstellungsbedingungen und eine sehr interessante, verantwortungsvolle Tätigkeit mit Arbeitsort Schaffhausen anbieten. Eine spätere Beteiligung an der Unternehmung ist bei Eignung möglich. Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung.

Sind Sie an dieser Funktion mit entsprechenden Freiräumen und grosser Verantwortung interessiert? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie Herrn P. Vogel-sanger für eine erste Vorabklärung an.

BDS Treuhand AG  
Vordergasse 3  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053/24 60 24

## Wasser - Abwasser

Fasziniert Sie das Medium Wasser?

Hätten Sie Freude, in einem Ingenieurbüro mittlerer Grösse zu arbeiten, das sich auf dem Gebiet des Siedlungswasserbaus spezialisiert hat?

Zur Bewältigung unserer Zukunftsaufgaben suchen wir einen

## Bauingenieur

als Projektleiter

- Wir bieten:
- Verantwortungsvolle, selbständige Tätigkeit auf dem Gebiet der Wasserversorgung
  - Interessantes, vielfältiges Arbeitsgebiet
  - Aufgestelltes Team

- Sie sind
- eine innovative, kreative Person, die Freude hat am Realisieren der eigenen Ideen;
  - den Kontakt mit Bauherren, Unternehmern und Ämtern nicht scheut;
  - Erfahrung im Siedlungswasserbau mitbringt.

Sind Sie interessiert?  
Dann melden Sie sich schriftlich oder telefonisch bei uns.

INGENIEURBÜRO  RYSER AG

3012 BERN, Engestrasse 9, Tel. 031/301 65 11 (Herr Studer)

## Stellengesuche

### Dipl. Bauingenieur

mit langjähriger Erfahrung, Schwergewicht konstruktiver Hochbau, sucht per 1.11.93 im Kanton Graubünden eine neue Arbeitsstelle.

Henrik Zamberlin, Bankstr. 7, 7000 Chur, Tel. 081/22 30 89 (abends)

### Zeichner - Konstrukteur

Fachrichtung Eisenbeton, sucht 60%-Teilzeitstelle in der Stadt Zürich. CAD- sowie Lehrlingsbetreuungs-Erfahrung sind vorhanden.

Ich freue mich auf Ihre Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1839 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Bauingenieur HTL/Dr. phil. II

45, D/E/F, mit Erfahrung in Energieplanung, UVB, kommun. Tiefbau sowie in biochem./zellbiol. Grundlagenforschung, sucht neue Herausforderung, bevorzugt im Bereich Umweltplanung/Umwelttechnik.

Offerten unter Chiffre SIA 1849 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich



Für anspruchsvolle Bauvorhaben sucht

## dipl. Architekt SIA/Projektleiter

mit 14 Jahren Berufserfahrung, überdurchschnittlichem Engagement und ausgezeichneten Referenzen vom Entwurf bis zum Detail eine neue Herausforderung. Region Zürich/Bern bevorzugt.

Offerten unter Chiffre SIA 1847 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

32jähriger, innovativer

## Ingenieur HTL, Bauleiter

sucht Arbeit in Projektierung und Ausführung im Strassen- und Werkleitungsbau in der Region Schaffhausen, Zürich oder Thurgau.

Offerten unter Chiffre SIA 1846 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Bauleiter Hochbau hat noch freie Kapazität für

## Kostenberechnung BKA, Devisierung, Bauleitung, Abrechnung

Regional unabhängig.

Anfragen unter Chiffre SIA 1848 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

Kreativer

## Architekt HTL

(38), selbständig, hat freie Kapazitäten, Bereiche Ausführungsplanung auf AutoCAD, Devisierung mit NPK2000, Bauführung, Entwurf.

Eigene Computeranlagen vorhanden.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1852 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Architekt HTL

mit langjähriger Bauleitungserfahrung und besten Referenzen übernimmt: **Bauleitungen, Devisierungen**

Regional unabhängig. Anfragen unter Chiffre SIA 1845 an: IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Junger, initiativer

## dipl. Bauingenieur

27, sucht auf Oktober/November 93 eine interessante Stelle als projektierender Ingenieur im Fachbereich Konstruktion.

Angebote unter Chiffre SIA 1851 an: IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Diverses

### Kleines, leistungsfähiges **INGENIEURBÜRO**

hilft bei Engpässen und kann noch Aufträge für Statik, EDV und Konstruktion auf allen Fachgebieten übernehmen. Prompt, zuverlässig und vor allem zu preisgünstigen Konditionen.

Anfragen unter Chiffre SIA 1831 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Räumlichkeiten à gogo . . . Vielseitige Nutzungsmöglichkeiten



In **Sarnen OW** vermieten wir auf zwei Etagen rund 900 m<sup>2</sup> Fläche nebst Archivraum im Kellergeschoss.

**Vorteile:**

- genügend eigene Parkplätze
- Autobahnanschluss N8
- nur 12 Minuten vom SBB-Bahnhof
- Angebot hausinterne Infrastruktur & Service
- **attraktive Konditionen**

### Vielseitige Nutzungsmöglichkeiten

- «Büros im Grünen» (ideal für Backoffice)
- Denkfabrik für Architekten, Ingenieure, Konstrukteure, Designer
- Verlags- oder Versandhaus
- Laborbetrieb
- Kurswesen, Schulen, Clubs, Gemeinschaften
- Studio (Foto, Ton, Film, Video)
- Sozialwerke

**Rufen Sie uns an: Tel. 041 - 66 99 66, Fax 041 - 66 87 17**

**Sarna Verwaltungs AG, 6060 Sarnen**

Herr Kurt Gattiker

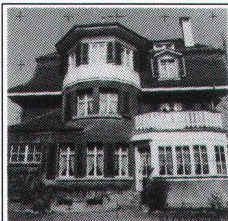
Am Bellevue zu vermieten nach Vereinbarung

## 3 repräsentative Büro-/Praxisräume

im 3. OG (Lift), Nettofläche ca. 65 m<sup>2</sup>, Fr. 600.-/m<sup>2</sup>/Jahr, Seesicht, sehr schöner Ausbau mit Stukkaturdecken und Parkettböden.

Telefon 01/252 00 33.

***Wir empfehlen, den Offerten auf Stellenangebote  
keine Originalzeugnisse beizulegen.***



## Von der Fotografie

Wir erstellen für Sie Gebäudeaufnahmen mit Fotogrammetrie. Sie erhalten Pläne und/oder CAD-Dateien. Kontaktieren Sie uns bitte für nähere Auskünfte oder Offertstellung.

**FRAUCHIGER CAD AG**, Gesellschaftsstrasse 85, 3012 Bern, Tel. 031 24 72 49 Fax 031 24 72 59  
ab 25. Sept.: Tel. 031 302 72 49 Fax 031 302 72 59

## zum Fassadenplan



# Feuchte Mauern können wir nicht verputzen. Entfeuchtete dagegen bestens.

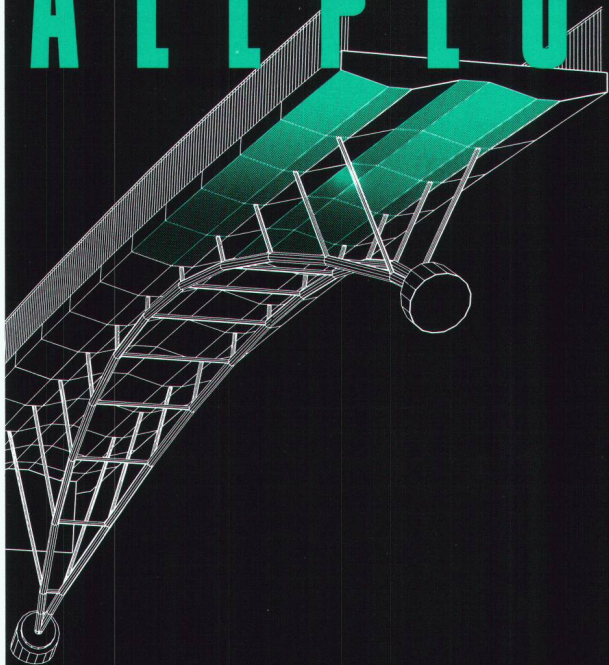
Münchhaldenstrasse 33, 8008 Zürich, Telefon 01-381 13 12, Fax 01-381 13 23





# Bauingenieure ohne Grenzen.

# ALLPLOT



Der Bauingenieur plant und konstruiert für die Zukunft. Lösungen von kreativer Bandbreite und hoher Verantwortung sind Ansprüche die täglich an ihn gestellt werden. Dafür muss er frei ans Werk gehen. Ohne geistige Limiten und ohne technische Grenzen. Allplot CAD-Systeme sprengen immer wieder Grenzen, machen Unmögliches möglich. Sie sind, höchsten pro-

fessionellen Ansprüchen entsprechend, auf die Vielzahl der Spezialgebiete ausgerichtet. Unser Allplot Baukastensystem ermöglicht immer die optimale Lösung. Für jedes Bedürfnis. Und für jedes Budget.

HEWETSCHKE



ALLPLOT wird in der Schweiz vertreten durch Fides Informatik, Zürich, Tel. 01-249 27 06, Fides Informatik, Biel, Tel. 032-23 77 11, CDS Bausoftware AG Heerbrugg, Tel. 071-72 66 75, Olivetti AG, Wallisellen, Tel. 01-839 15 11.

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren  
BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Luftthygiene/  
Geoinformatik  
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstrasse 29, 3012 Bern

## Akustik

IMHOF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061/761 21 51

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67  
BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33  
LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22  
SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80  
SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57  
VONLANTHEN MODELLBAU  
9500 Wil, Tel. 073/22 65 38  
MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

## Archiv-Anlagen

Montagen und Demontagen  
ide-AG, 5400 Baden  
Tel./Fax 056/22 44 82

## Asbestentfernung Altlastensanierung

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio  
Centro Nord-Sud, v. Campagna  
Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Bauadministration + CAD für Architekten und Bauingenieure

Modular aufgebaute Programmsysteme,  
z.B. BAUCONTROL. Hard- und Software.  
Unverbindl. Beratung und Demo auf Anfrage.  
OLIVETTI (Schweiz) AG, EDV für den  
Bau, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11, Fax 01/831 04 46

## Bauakustik

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH  
Tel. 055/31 80 00, Fax 055/31 81 17

## Baugrundberatung

GEOCONTROL AG, Geotechnik  
Dachwasserversickerungen, Sondierungen,  
8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74  
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttlenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/26 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/853 02 57

CSD INGENIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34  
LOCHER GEOTECHNIK  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Bauinspektion

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialmessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.  
Instandsetzungskonzepte, Materialtechnolo-  
gie, Qualitätssicherung, Bauleitung.  
Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13  
Bern: Tel. 031/42 44 00,  
Fax 031/42 49 50  
Luzern: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 71 20  
Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 24 95  
Chur: Tel. 081/22 85 41,  
Fax 081/22 40 86  
Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62

## Bauliche Erneuerung, Materialtechnologie, Bauwerksicherheit

WOLFSEHER UND PARTNER AG,  
8134 Adliswil, Beratende Bauingenieure  
und Materialtechnologen, Technologie-  
Zentrum, Webereistrasse 68,  
Tel. 01/709 15 15, Fax 709 15 50

## Bauphysik

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15  
EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

## Bauschäden und Expertisen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TFB und Betonstrassen AG, Lindenstrasse  
10, 5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,  
Fax 064/53 16 27

## Bautrocknung/Winterbau- heizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Bauwerkserhaltung

CONCRETAG  
Beratende Ingenieure und Architekten  
Produkteunabhängige Beratung  
und Expertisen, Zustandsanalysen,  
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,  
Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung  
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50  
HEBLING INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Hohlstrasse 610, 8048 Zürich,  
Tel. 01/432 47 17, Herr P. Gasser  
Potentialmessungen, Zustandsanalysen, Korro-  
sionsschutzberatung, Sanierungskonzepte, ka-  
thodischer Korrosionsschutz

## Beleuchtungssysteme

BEAT BUCHER AG, LICHT MIT KONZEPT  
Konstanzerstr. 58, 8274 Tägerwilten  
Tel. 072/69 16 16, Fax 072/69 26 42

## Betonlabor

IMP Bautest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgäustr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31  
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/723 59 09  
Fax 081/723 70 05



## Betonlabor

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01/252 55 39  
KUBO AG, Bohrunternehmung,  
Berninastrasse 156, 8057 Zürich,  
Tel. 01/312 67 77, Fax 01/312 67 90  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
GREUTER BAUTECH AG  
8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65  
J.F. JOST BAU AG, Steinwiesenstr. 3  
8952 Schlieren, Tel. 01/730 32 32  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11  
TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Industriest. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
komplexen Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60  
REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Brandschutzkonzepte/Brandschutzpläne

GEILINGER AG, PF 988, 8401 Winterthur  
Tel. 052/234 11 11

## CAAD MAS Medusa Architektur System

Ein Muss für den praxisorientierten Architekten. Verlangen Sie eine unverbindliche Demo: • Beratung • Verkauf • Schulung • Service • Hotline Tel. 01/202 85 05, Fax 01/202 85 06  
Kraftfinger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer CAD System für  
Architektur und Innenausbau. 2D • 3D/  
SOLIDS • PAINT • RenderMan • Animation  
mit Videoausgabe • Beratung • Schulung •  
Gesamtlösung • Point Line AG, 5402  
Baden, Tel. 056/20 14 60

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plottservice per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD Allplot

Für den kostenbewussten Bauingenieur  
Marktleader in der Schweiz

## CAD Allplan

Für den zukunftsorientierten Architekten  
7500 Installationen in Europa  
ALLPLOT und ALLPLAN sind leicht erlernbare,  
modula aufgebaute CAD-Systeme für  
alle Ansprüche und Geldbeutel. Unübertroffene  
Bedienereführung.  
FIDES Informatik, 8004 Zürich,  
Tel. 01/249 27 06  
FIDES Informatik, 2501 Biel  
Tel. 032/23 77 11  
CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/72 66 75  
OLIVETTI (Schweiz) AG, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchiCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unverbindlich.  
IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodule bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A  
Tel. 01/932 11 31

## CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG  
Lenzühlstr. 2, 8370 Sirmach  
Tel. 073/26 10 81  
«Aus der Praxis – für die Praxis»  
Devisierung, Baukostenkontrolle –  
CAD-Lösung – die integrierte Lösung

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD für Ingenieure und Architekten

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD: Messerli CAD/EKP

Integrales CAD/CAE auf HP-Workstations,  
für die Planung im Bauwesen. Branchenspezifische  
und übergreifende Software für  
Architektur und Haustechnik, Bauadministration.  
Elementkostenplanung unter MS-Windows,  
mit Verknüpfung zum Messerli CAD. Ihr EDV Partner im Bauwesen mit  
4000 Installationen in der Schweiz.  
ROLAND MESSERLI AG Informatik,  
8957 Spreitenbach, 3011 Bern,  
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73

## CAD-MOSS: Die Software für den Tiefbau

PI-SYSTEMS AG  
Witikonstr. 265, 8053 Zürich,  
Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD PARAGON

Professionelle CAD-Software für Architekten  
KASPAR HUBER, Architekt HTL  
8184 Bachenbühlach, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 1000 Arbeitsplätzen  
in der Schweiz  
WALDER & TRÜEB INFORMATIK AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieurbüro.  
RONY DAHINDEN Ingenieure + Software  
AG, 8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
Architekturbüro  
8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11  
Seit 1985 vertrauen wir auf Autocad:  
Heute über 500'000 Installationen weltweit.  
Die meisten Schweizer Architekten  
vertrauen uns. An einer unverbindlichen  
Demo zeigen wir Ihnen warum.

## Cheminée-Einsätze

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwänthenmos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Dehnungsmessstreifen

Auf Armierung, Stangen, Stahlträger, Beton,  
H. DIETRICH Messtechnik, Gerenstr. 12,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 08 11,  
Fax 921 53 23

## EDV Branchenlösungen

CAD/STATIK/CRB  
Bauadministration für Architekten und  
Bauingenieure bei: UNIVERSE,  
8953 Dietikon, Tel. 01/740 81 82

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Erschütterungen/Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76,  
Fax 061/711 96 34

## Fassadenplanung

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71  
Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69  
STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/ 941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

## Frischbetonkontrollen

IMP Bauteist AG (s. Betonlabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DECOS.  
GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG, Hinterbüelstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
Bodenuntersuchungen (Georadar),  
Erschütterungsmessungen, Sprengtechnik

GeoExpert ag  
Bahnhofstrasse 35, 8603 Schwerzenbach  
Tel. 01/825 62 82, Fax 01/825 62 83

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetlingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Chesaux-s./L.  
1915 Chamoson VS

LOCHER GEOTECHNIK, Hans Georg Locher  
Boden- und Felsmechanik, Baumaterialien,  
Baumethoden, erdstatistische Berechnungen  
PF, 3067 Boll, Tel. 031/839 66 72

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

GREUTER BAUTECH AG  
8128 Hochfelden, Langmattstrasse 8  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Industriest. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanalisationen

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio  
Centro Nord-Sud, v. Campagna  
Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47

## Kanal-Sanierungen

Käppeli, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

## Kathodischer Korrosionsschutz (KKS)

HEBLING INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Hohlstrasse 610, 8048 Zürich  
Tel. 01/432 47 17, Herr P. Gasser  
kathodischer Korrosionsschutz für Stahlbetonbauten,  
erdverlegte und wasserberührte Objekte



# Wer macht was?

## Klebebewehrungen

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz  
Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Küchen

POGGENPOHL bei Skane-Gripen Küchen  
(Schweiz) AG, Schachenhof 4,  
6014 Littau, Tel. 041/57 46 46  
Fax 041/57 44 30

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMBA  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Ladenbau

Montagen und Demontagen  
ide-AG, 5400 Baden  
Tel./Fax 056/22 44 82

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHÄLLEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42

## Lärmexperten

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens  
Amlehstrasse 22, Tel. 041/41 79 19  
Fax 041/42 28 41  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexperten

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Lüftungskanal: Reinigung und Wartung

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio  
Centro Nord-Sud, v. Campagna  
Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
IMP Bauteag AG (s. Strassenbaulabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30  
BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77  
Untervaz – St.Gallen – Liestal

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG  
5432 Neuenhof, Industriest. 4  
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55  
8038 Zürich, Tel. 01/482 20 40  
6005 Luzern, Tel. 041/61 62 85  
Fax 041/53 78 62

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Natursteine

J. UND A. KUSTER, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Oberlichter/ Dachverglasungen

TUCHSCHMID AG, Kehlhofstr. 54  
8500 Frauenfeld, Tel. 054/26 11 11  
TUCHSCHMID CONSTRUCTA AG,  
Huobmattstr. 5, 6045 Meggen,  
Tel. 041/37 40 04

## Orgel

ORGELBERATUNG + PROJEKTGESTALTUNG  
Bergstrasse 91a, 4339 Sulz AG  
Tel. 064/65 10 10, Fax 064/65 10 12

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwin-  
gungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau

FRAUCHIGER CAD AG, 3012 Bern  
Tel. 031/302 72 49, Fax 031/302 72 59  
Gebäudeaufnahmen für Architektur

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## PUR-Injektionen

GREUTER BAUTECH AG  
Abdichtungen, Bausanierungen  
Langmattstrasse 8, 8128 Hochfelden  
Tel. 01/860 39 41, Fax 01/860 80 65

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Scanner-Dienstleistung

CEI (Suisse) SA, 6934 Bioggio  
Centro Nord-Sud, v. Campagna  
Tel. 091/50 60 44, Fax 091/50 60 47

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22  
Filiale Basel, Gartenstrasse 63  
4052 Basel, Tel. 061/272 17 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11  
PRONOVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Sportanlagenbau

POLYmatch SA  
Rue de l'Arc-en-Ciel 5, 1023 Crissier  
Tel. 021/635 62 53, Fax 021/635 87 40  
Bächelmatt 4, 3127 Mühlehurnen  
Tel. 031/809 08 00, Fax 031/809 11 58

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8008 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 055/63 54 77

Untervaz – St.Gallen – Liestal  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Bauteag AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/46 20 46, Fax 062/46 19 31

## Taucherarbeiten/Wasserbauarbeiten

TSM Perrotet AG  
1786 Sugiez, Überwachungen – Expertisen  
Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14  
8810 Horgen, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22  
Neutr. Beratung, Planung u. Fachbauleitung  
für Gemeinde-, Mehrzwecksäle usw.

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallsoliert, feuerbeständig  
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau  
Industriest. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Trennwände+Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG  
4616 Kappel b. Olten  
Trennwand- und Kabinenfabrikation  
Tel. 062/46 36 46, Fax 062/46 40 90  
4127 Birsfelden  
Tel. 061/313 08 04, Fax 313 08 58

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung

## Umweltverträglichkeitsprüfung

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
DR. GRAF AG, Umweltschutzberatung  
Emissionsmessungen/Risikoanalysen  
4563 Gerlafingen, Tel. 065/35 42 62  
Fax 065/35 66 45, 3012 Bern,  
Tel. 031/24 00 93, Fax 031/ 24 81 18  
GROBAU MANAGEMENT (Projektleitungen)  
9500 Wil, Tel. 073/22 18 22  
MUELLER & PERROTTET, rue A.-Moser 1  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 56 60,  
Fax 037/23 24 63  
ROOS + PARTNER für Umwelt und Technik,  
6208 Oberkirch, Tel. 045/21 93 93,  
Fax 045/21 74 91

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumsstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

## UVP und Ökobilanzen

OEKO + OEKO AG, 7243 Pany,  
Ökologie im Einklang mit Ökonomie  
Tel. 081/54 42 42, Fax 081/54 42 52

## Verkehrswesen und UVP

NOORIA AG  
Dr. R. Bahman, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geschäftszentrum Wipkingen  
Röschbachstrasse 22, 8037 Zürich  
Tel. 01/272 27 01, Fax 01/272 26 06  
Verkehrsplanung, Verkehrshebungen,  
Planung+Projektierung v. Verkehrsanlagen,  
Offentl. Verkehr, Verkehrsberuhigungen,  
Lärm- und Umweltverträglichkeitsgutachten

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armenieren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532  
Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Postfach, 8606 Greifensee  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wasser/Abwasser-Leitungen

SIKA Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalisations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot» ®-System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150–800 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abdichten und sanieren mit  
dem «SikaRoboliner ®10»-Verfahren

## Wäschetrockner

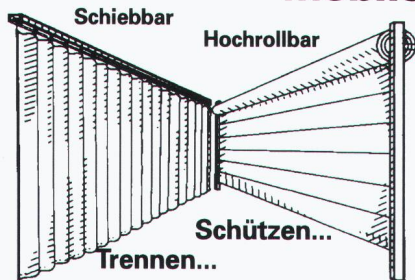
ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zustandserfassung von Bauwerken

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)



## Blachen – Vorhänge Mobile Trennwände



Durchdachte Systeme  
Selbstmontage möglich

weitere Bieri-Produkte:

- Hüllen
- Lastwagenblachen
- Werbetransparente beschriftet

# Bieri

Bieri Blachen AG  
CH-6022 Grosswangen  
Telefon 045-710 740  
Telefax 045-712 977

## Impressum

**Schweizer Ingenieur und Architekt (SI+A)**

**Herausgeber**

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Offizielles Organ**

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

**Redaktion**

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

**Redaktoren**

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

**Redaktioneller Mitarbeiter**

Richard Liechti

**Produktion**

Werner Imholz

**Sekretariat**

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

**Abonnemente**

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 206.-	Fr. 224.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

*Einzelnummern* sind nur bei der Redaktion erhältlich.

*Bestellungen* für Abonnemente sowie  
*Adressänderungen* von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 27 11 11

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

**Anzeigen**

**IVA AG für Internationale Werbung**

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 43	Pré-du-Marché 23	Via Pico 28
8032 Zürich	1004 Lausanne	6909 Lugano-Cassarate
Tel. 01 / 251 24 50	Tel. 021 / 37 72 72	Tel. 091 / 52 66 84
Fax 01 / 251 27 41	Fax 021 / 37 02 80	Fax 091 / 52 45 65

**Satz + Druck**

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 27 11 11

**Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)**

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 133.-	Fr. 144.-
Einzelnummer	Fr. 7.-	Fr. 8.-

**SIA-Generalsekretariat**

Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

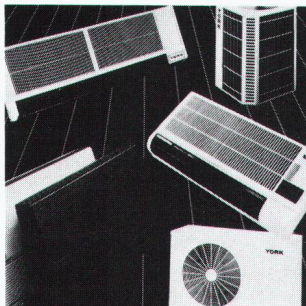
# KUBO AG

BOHRUNTERNEHMUNG

Berninastrasse 56  
8057 Zürich  
Tel. 01-312 67 77  
Fax 01-312 67 90

Diamant-  
Betonbohrungen  
Trockenbohrungen  
Betonfräsen  
Betonpressen  
Fugenfräsen  
Betonbeissen  
Abbruch von Beton

**20 Jahre Erfahrung**



**YORK Raumklimatisierung**

leise - sparsam - umweltfreundlich

Verlangen Sie noch heute die detaillierten  
Unterlagen, damit Sie dem Sommer ge-  
lassen-kühl entgegenschauen können.

**YORK Schweiz**

Grindelstrasse 19, CH-8303 Bassersdorf  
Tel. 01/836 70 11 FAX 01/836 97 80

## GLASER - isb cad- KONSTRUKTIONSPROGRAMME

Das leistungsfähige CAD-System für den konstruktiven Ingenieurbau:  
Detail- und Ausführungspläne für Stahlbeton-, Mauerwerks-, Stahl- u.  
Holzbau, Architektur, Schalungs- und Armierungspläne, automatische  
Erstellung von Stahllisten und Trennplänen. Sehr interessantes Preis-  
Leistungsverhältnis.

Ebenso im Angebot: zahlreiche Statikprogramme wie ebene und räumli-  
che Stabwerke, Platten u. Scheiben mit finiten Elementen, Stahlbau,  
Holzbau, Grundbau, TWO, TWS, TWP und vieles mehr.

Wulf Seele, Ing. SIA, Flurstr. 44, 2544 Bettlach  
Tel. 065 / 55 21 43, Fax 065 / 55 17 33

## MacBauFinanz

Das Baubuchhaltungs- und  
Baukostenprogramm  
für den Apple-Macintosh.



**Jörg Dardel**  
Architekt HTL

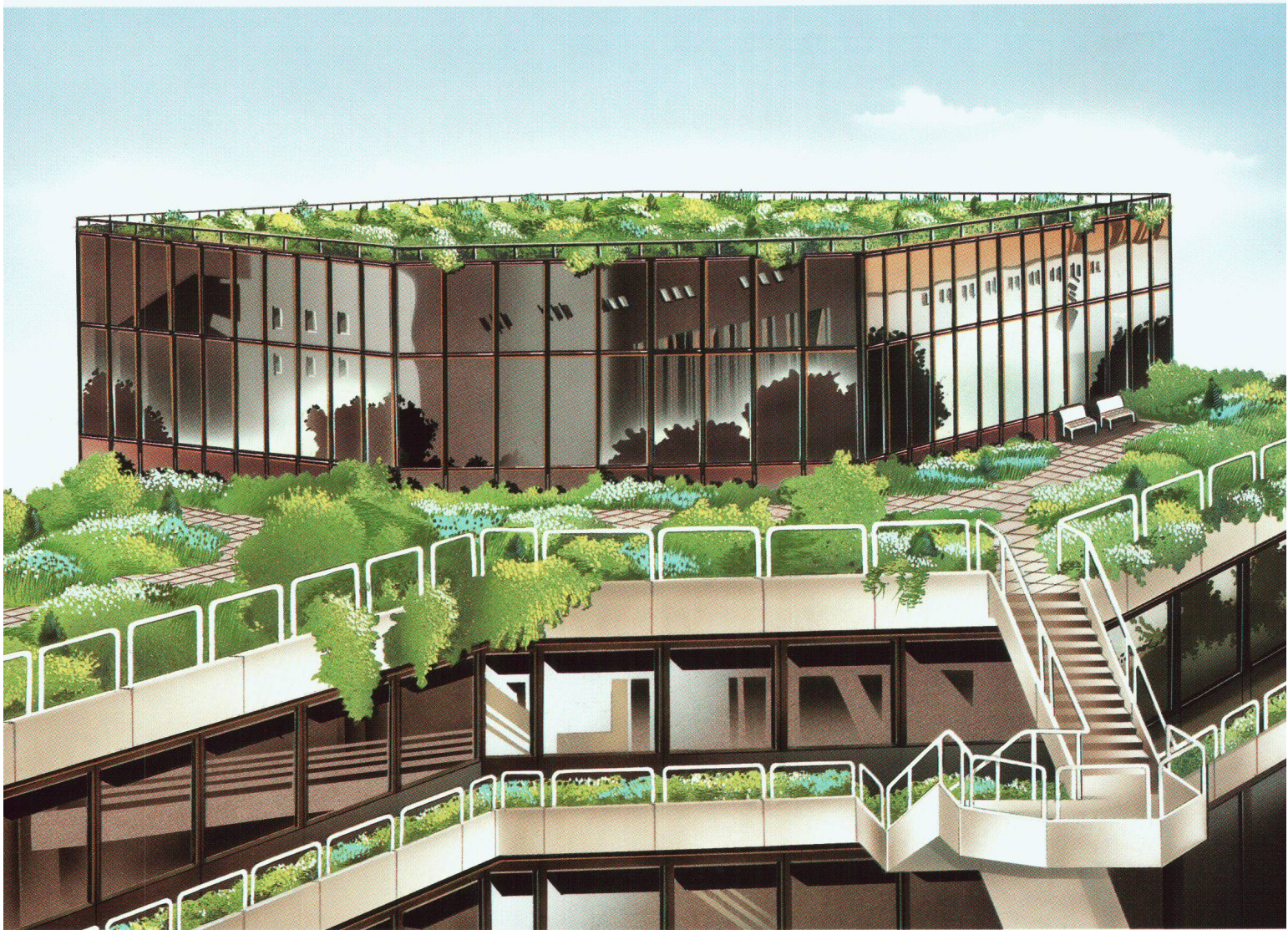


**Bauleitung  
Terminplanung**  
Diggelmannstrasse 22  
8047 Zürich  
Tel. 01-401 11 11



# Styrodur®

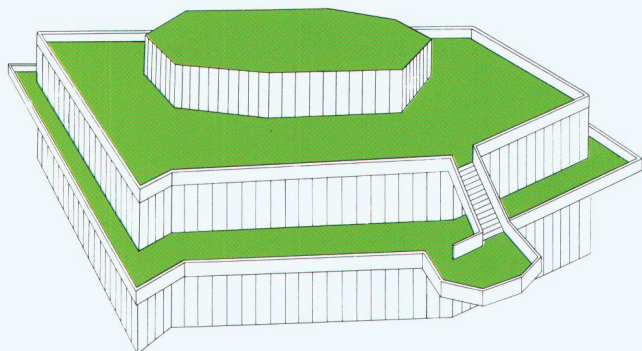
der Dämmstoff für begrünte Flachdächer



**Styrodur ist der bewährte Wärmedämmstoff für begrünte und bepflanzte Flachdächer.** Das druckfeste Styrodur nimmt kaum Wasser auf, ist alterungsbeständig und bietet deshalb einen dauerhaften Wärmeschutz. Diese besonderen Eigenschaften ermöglichen das Umkehrdachverfahren (UK-Dach). Styrodur wird über der Dachabdichtung verlegt. So wird sie vor mechanischen Einwirkungen

und starken thermischen Beanspruchungen geschützt.

Styrodur bringt ein Stück Natur auf's Dach. Begrünte Dachflächen verbessern das Wohnklima in Gebäuden und das Mikroklima in bebauter Umgebung. Darum ist Styrodur auch der bewährte Wärmedämmstoff für begrünte Flachdächer – zur Sicherheit des Verarbeiters und zum Nutzen von Gebäuden.



**Styrodur®**

**von BASF.**

**Grün und gut.**

*Alleinvertrieb für die Schweiz:*

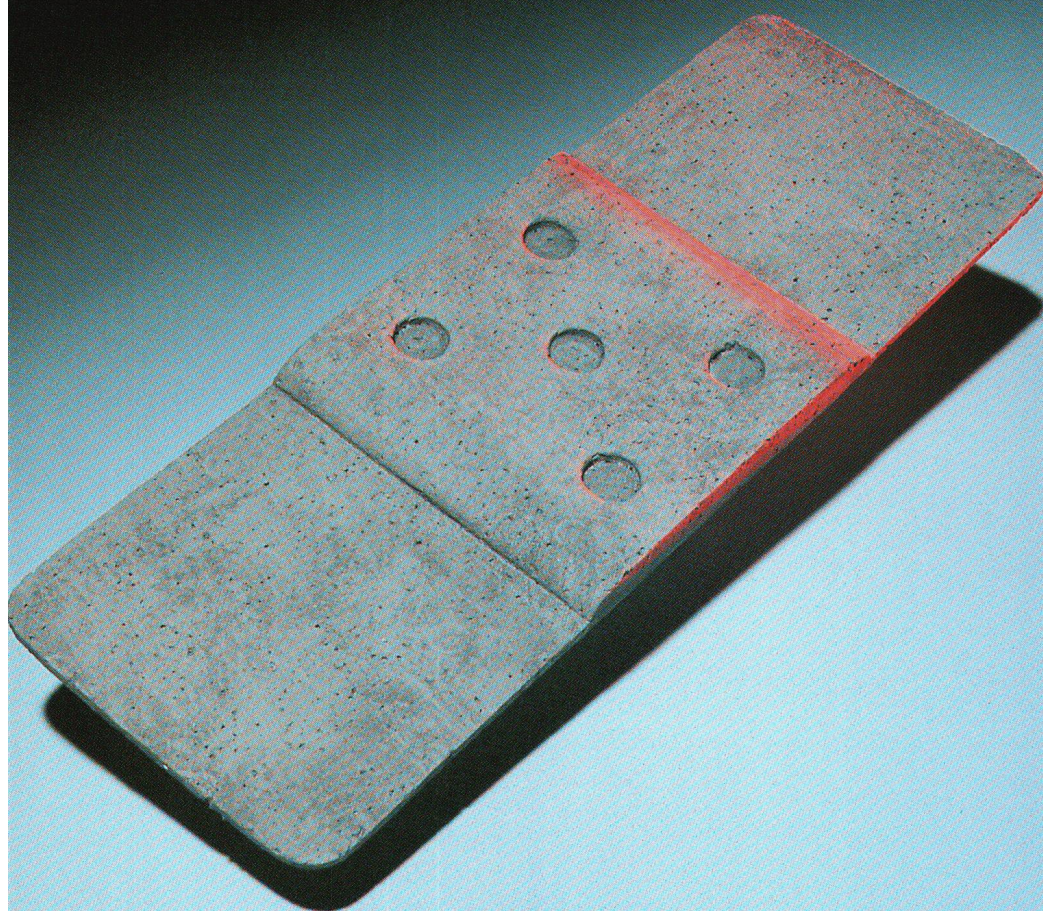
**Alporit Dämmstoffe**  
**Kork AG, 5623 Boswil**  
Telefon 057/47 11 44  
Telefax 057/46 18 82

BASF (Schweiz) AG  
8820 Wädenswil

**BASF**



# Beton- sanierung.



Betonsanierungen stellen höchste Ansprüche an Produkte und Arbeitsausführung.

Bewehrungsschutzanstriche, Haftbrücken, zementgebundene Reprofilierungsmörtel und -betons (1- oder 2komponentig, manuell oder maschinell verarbeitbar), Lasuren, Anstriche sowie flexible, rissüberbrückende Beschichtungen sind Komponenten unserer geprüften, seit Jahren bewährten Sanierungssysteme.

Für die objektbezogene Beratung rufen Sie uns an.

**Wir machen mehr aus Beton.**

Holderchem Euco AG, Industrie Neuhof 9, 3422 Kirchberg, Tel. 034/45 34 04, Fax 034/45 35 71  
Holderchem Euco AG, Furtbachstrasse 5, 8107 Buchs ZH, Tel. 01/844 41 41, Fax 01/844 38 59

Ein Unternehmen der "HCB

**H.**

**HOLDERCHEM  
EU CO**

